

Dream a little dream of me

transposé une 4te ↓

Version intégrale de la chanson écrite en 1931 par Willbur Schwandt et Fabian André sur des paroles de Gus Kahn.

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), common time. Starts with a forte (f) dynamic. Features a triplet of eighth notes in the right hand.

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps. Features a triplet of eighth notes in the right hand. Chords in the left hand include Mim and La7. Dynamic is mezzo-piano (mp).

Vocal entry and piano accompaniment, first system. Measure 15 is marked with a box containing the number 15. The vocal line begins with the lyrics: "We meet at eve - ning time, 'Tis sweet at eve - ning time, To know I'll I stand and say, 'Good night' It's grand to say, 'Good night', Then stay and". The piano accompaniment includes chords Mim, mf, La7, Ré, La7+5, Lam, Si7, and Mim.

Vocal entry and piano accompaniment, second system. Measure 20 is marked with a box containing the number 20. The vocal line continues with the lyrics: "spend an hour or two, Just with you. Then when the hour grows late; say it o'er and o'er, by your door. The milk - man hur - ries by,". The piano accompaniment includes chords La7, Ré, Do#7Dim, La, Sim, La7, Mim, La, and La7+.

I love to hes - i tate The mo - ments seem so fleet - ing, While I am
but sweet heart here am I A - gain I fond - ly hold you, Re - pea - ting

Ré La5+ Si7 Mi7 Do#m La7

here re - peat - ing. Stars shin - ing bright a - bove you, Night breez - es seem to
all I've told you. Say «night ie night» and kiss me, just hold me tight and

Mi7 La7 Ré Si^b La7 Ré La

whis - per, "I love you", Birds sing - ing in the syc - a - more tree, "Dream a lit - tle dream of
tell me you'll miss me; while I'm a - lone and blue as can be,

Si7 La7 Si7 Mim Solm Ré Mi7

me". Dream a lit - tle dream of me, Stars fad - ing, but

La7 Ré Solm7 La Ré Mim Ré Fa Si^b Solm

40

I lin - ger on, dear, Still crav - ing your kiss; I'm long - ing to

Fa7 Sib Solm Fa7 Sib Solm

45

lin - ger till dawn, dear Just say - ing this: Sweet dreams till sunbeams

Fa7 Sib La7 Ré Fa#m/La

find you, Sweet dreams that leave all wor - ries be - hind you, But in your dreams what

Sib7 La7 Ré Si7 La6 Si7 Mim

50

e - ver they be, Dream a lit - tle dream of me. me. _____

Solm Ré Solm7 La Ré Sib7 La7

2ème fois à la coda ☺ Du signe ☺ à la Coda ☺ ☺ Coda

We meet at evening time, (couplet 1)
Tis sweet at evening time,
To know I'll spend an hour or two
Just with you.
Then when the hour grows late.
I love to hesitate,
The moments seem so fleeting,
While I am here repeating.

Stars shining bright above you, (refrain)
Night breezes seem to whisper "I love you"
Birds singing in the sycamore tree,
"Dream a little dream of me".
Say "nightie night" and kiss me,
Just hold me tight and tell me you'll miss me;
While I'm alone and blue as can be,
Dream a little dream of me.

Stars fading but I linger on dear,
Still craving your kiss,
I'm longing to linger till dawn dear,
Just saying this.
Sweet dreams till sunbeams find you,
Sweet dreams that leave all worries behind
you,
But in your dreams whatever they be,
Dream a little dream of me.

I stand and say "Goodnight" (couplet 2)
It's grand to say "Goodnight",
Then stay and say it o'er and o'er,
By your door.
The milkman hurries by,
But sweetheart here am I,
Again I fondly hold you,
Repeating all I've told you.

Stars shining... (refrain)

Nous nous retrouvons le soir, (couplet 1)
C'est doux le soir,
De savoir que je vais passer une heure ou deux
Rien qu'avec vous.
Puis, quand il se fait tard,
J'aime à hésiter,
Ces moments semblent si fugaces,
Alors que je vais ici répétant.

Les étoiles qui brillent au dessus de vous, (refrain)
Les brises nocturnes semblent murmurer « Je vous aime »
Le chant des oiseaux dans le sycomore,
« Rêvez un peu de moi ».
Dites « Bonne nuit » et embrassez-moi,
Tenez moi tout contre vous et dites-moi que vous me manquez;
Quand que je serai seul et aussi « blue » qu'on peut l'être,
Rêvez un peu de moi.

Les étoiles pâlisent mais je m'attarde, amour,
Avec encore l'envie de vos baisers,
Il me tarde de m'attarder jusqu'à l'aube, amour,
Simplement en disant cela.
Faites de doux rêves jusqu'à ce que les rayons de soleil vous
trouvent,
Et qui laissent tous les soucis derrière vous,
Mais dans vos rêves quels qu'ils soient,
Rêvez un peu de moi.

Je me lève et dit « Bonne nuit » (couplet 2)
C'est formidable de dire « Bonne nuit »,
Puis rester et dire encore et encore,
Près de votre porte.
Le laitier crie,
Mais j'ai le cœur content,
Encore une fois, je vous tiens tendrement,
En répétant tout ce que je vous ai dit.

Les étoiles qui brillent... (refrain)